

		5 722 39		5 727 39		5 743 19		5 743 39	
		R		L		C/L			
35° 0° 100-240 V 50/60 Hz / • 赫兹 / • درتز 2 x 2,5 mm ² / • 平方毫米 / • مم ²				(*) + 	(*) + 				
• V / 伏 / فولت •		• 瓦 / وات •		• 伏安 / أمبير •		• 伏安 / أمبير •		• 瓦 / وات •	
240	• Max. / 最大 / • قيمة قصوى •	400 W	400 W	400 VA	200 VA	400 VA	200 VA	75 W or 10 lamps max.	75 W or 10 lamps max.
	• Min. / 最小 / • قيمة دنيا •	3 W	3 W	3 VA	3 VA	3 VA	3 VA	3 W	3 W
100	• Max. / 最大 / • قيمة قصوى •	200 W	200 W	200 VA	100 VA	200 VA	100 VA	37 W or 10 lamps max.	37 W or 10 lamps max.
	• Min. / 最小 / • قيمة دنيا •	3 W	3 W	3 VA	3 VA	3 VA	3 VA	3 W	3 W

- Do not combine different types of load on a single product
 - 请不要在同一产品上混合不同类型的载荷
 - Não misturar diferentes modelos de carga no mesmo produto
 - No combine diferentes tipos de carga en un mismo producto
- لا تستعمل نماذج شحن مختلفة لشحن نفس المنتج

(*) • Use only with transformers designed to function with electronic switches.

(GB CA IN IE US AU CN)

⚠ Take account of transformer losses when calculating power. Transformers must be loaded at more than 60% of their power.

(*) • 请仅使用带有电子开关的专用变压器。

(CN)

⚠ 请在功率计算时考虑变压器的损耗。变压器负载的功率必须超过其额定功率的60%。

(*) • Utilizar únicamente transformadores previstos para funcionar con inters electrónicos.

(PT BR)

⚠ Ter em conta as perdas dos transformadores no cálculo da potência. Os transformadores devem ser carregados a mais de 60% da sua potência.

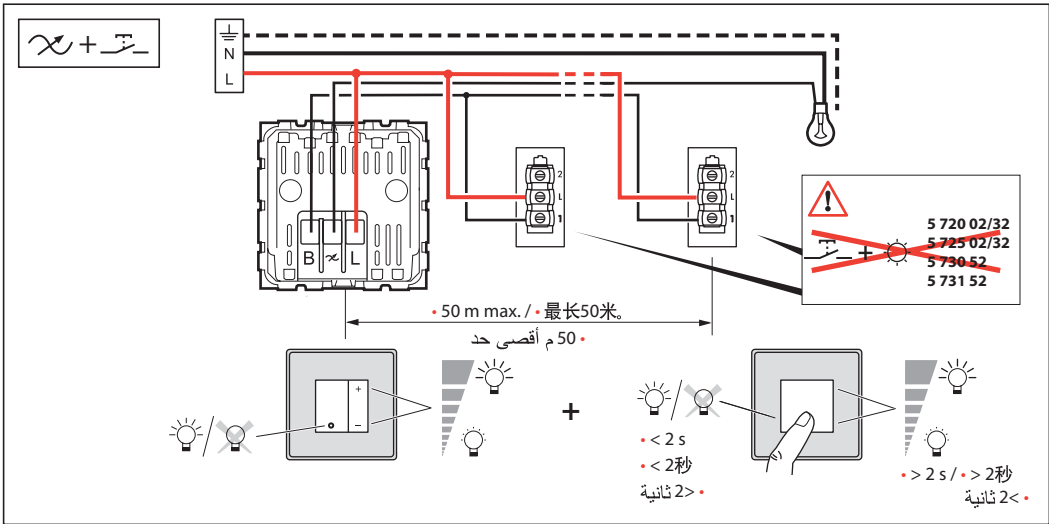
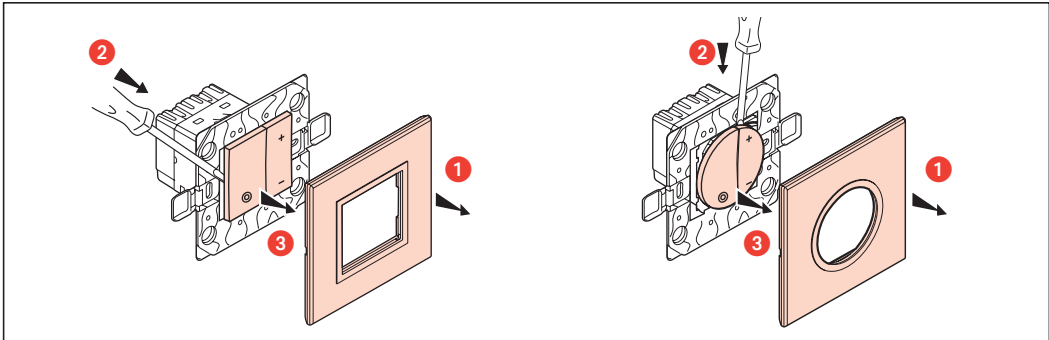
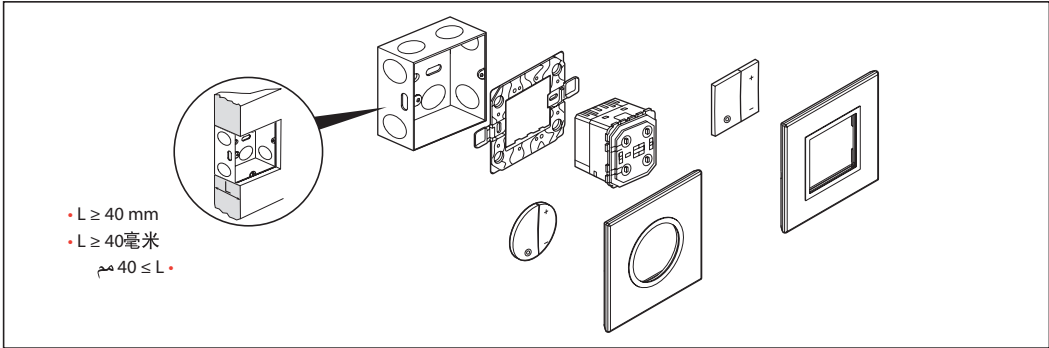
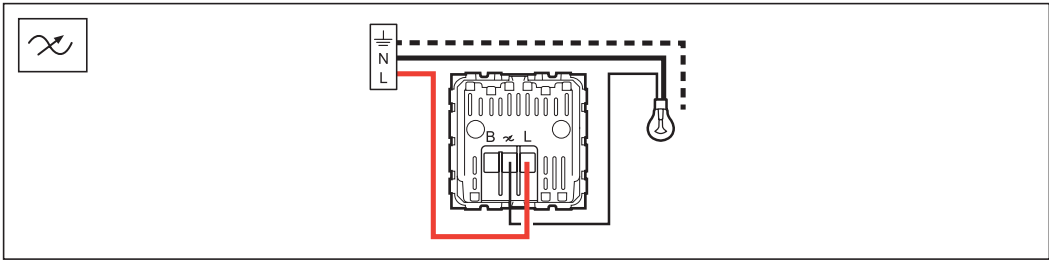
(*) • Utilizar únicamente los transformadores previstos para funcionar con interruptores electrónicos.

(ES CL CO CR MX PE US VE)

⚠ Tener en cuenta las pérdidas de los transformadores en el cálculo de la potencia. Los transformadores deben estar cargados a más del 60% de su potencia.

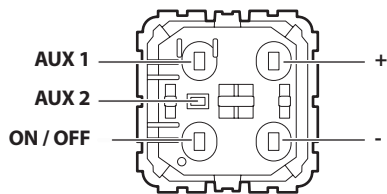
(*) • استعمل فقط نماذج شحن مخصصة للتشغيل مع مفاتيح تيار إلكترونية.

⚠ عند حساب القدرة، يجب أخذ القيم التي تفقدها المحولات بعين الاعتبار. يجب أن تشحن المحولات بنسبة تفوق 60% من قدرتها الإجمالية.

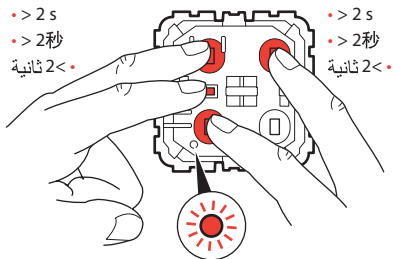




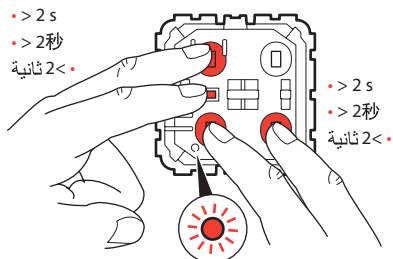
- If the load does not switch on correctly, adjust as follows:
- 如果负载未正确点亮，请进行下列调节。
- Se a carga não se acender correctamente, realizar o seguinte ajuste :
- Si la carga no se activa correctamente, efectúe los ajustes siguientes :
إذا لم يضى مؤشر الشحنة كما ينبغي، يجب القيام بعملية الضبط التالية



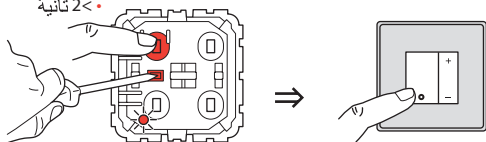
- Forced inductive mode (no load recognition) :
(flashing green)
- 强制电感模式（无负载自动识别）：
（绿色指示灯 闪烁）
- Modo indutivo forçado (sem reconhecimento de carga) :
(Intermitência verde)
- Modo inductivo forzado (no existe reconocimiento de carga) :
(Parpadeo verde)
- نمط حثي قسري (لا يتعرف تلقائيا على الشحنة):
(وميض أخضر)



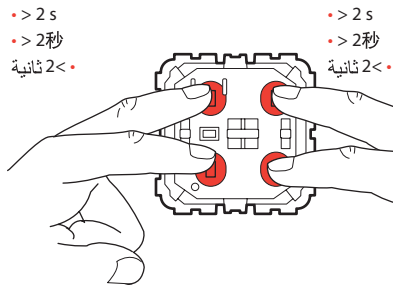
- Forced capacitive mode (no load recognition) :
(flashing red)
- 强制电容模式（无负载自动识别）：
（红色指示灯 闪烁）
- Modo capacitivo forçado (no existe reconhecimento de carga) :
(Parpadeo rojo)
- Modo capacitivo forçado (sem reconhecimento de carga) :
(Intermitência vermelha)
- نمط مواسعي قسري (لا يتعرف تلقائيا على الشحنة):
(وميض أحمر)



- > 2 s
- > 2秒
- < 2 ثانية



- Return to factory configuration mode (automatic load recognition)
- 返回工厂配置模式（负载自动识别）。
- Regresso ao modo de configuração de fábrica
(reconhecimento automático de carga)
- Regresar al modo de configuración de fábrica
(reconocimiento automático de carga)
- رجوع إلى إعدادات المصنع (تعرف تلقائي على الشحنة)





- Setting the minimum and maximum lighting level: recommended if the lamp flickers with dimmer operating at minimum or maximum level.
(Leave the lamp switched on for a few seconds before changing the settings to allow the lighting level to settle.)

• 最低和最高亮度的调节，当灯具闪烁时，请根据调节器的最小或最大值重新进行调节。
(在进行上述调节前，请将灯具点亮数秒以使其亮度稳定)。

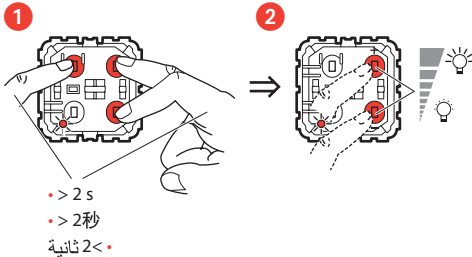
- Ajuste do mínimo e máximo de iluminação, recomendado em caso de cintilamento da lâmpada em funcionamento mín ou máx do variador.
(Antes de realizar os ajustes, permitir que a iluminação estabilize deixando a lâmpada acesa alguns segundos).

- Ajuste del mínimo y máximo de iluminación, recomendado en el caso de que la lámpara parpadee en funcionamiento mínimo o máximo del variador.
(Antes de realizar los ajustes, deje que se establezca la iluminación dejando la lámpara encendida unos segundos).

• يوصى بضبط شدة الإضاءة الدنيا والقوى في حالة تذبذب ضوء المصباح بواسطة تشغيل القيمة الدنيا أو القوى لمعتم الضوء.
(قبل القيام بالضبط، اترك المصباح مضيئا لبضع ثوان لكي تستقر شدة الإضاءة).

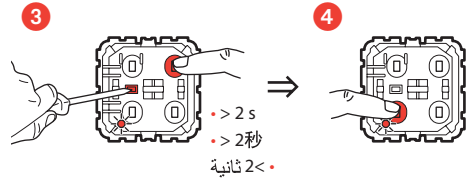
- Upper threshold setting
- 调节阈值上限
- Ajuste nível alto
- Ajuste del umbral máximo

• ضبط العتبة العليا



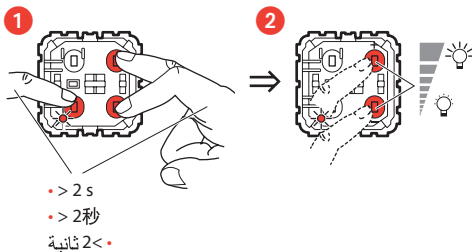
- Confirm upper threshold (flashes in blue 4)
- 确认阈值上限 (蓝色指示灯闪烁 4)
- Validação nível alto (intermitência azul 4)
- Validación del umbral máximo (parpadeo azul 4)

• تأكيد العتبة العليا (وميض أزرق 4)



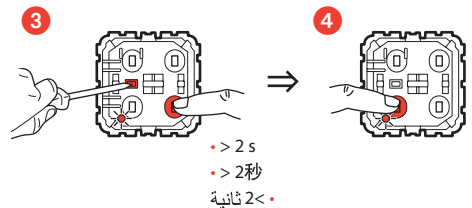
- Lower threshold setting
- 调节阈值下限
- Ajuste nível baixo
- Ajuste del umbral mínimo

• ضبط العتبة السفلى



- Confirm Lower threshold (flashes in blue 4)
- 确认阈值下限 (蓝色指示灯闪烁 4)
- Validação nível baixo (intermitência azul 4)
- Validación del umbral mínimo (parpadeo azul 4)

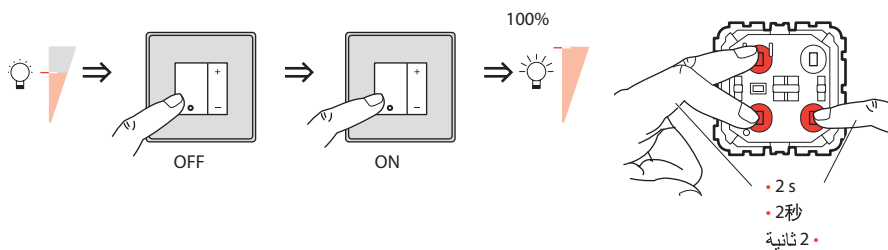
• تأكيد العتبة السفلى (وميض أزرق 4)



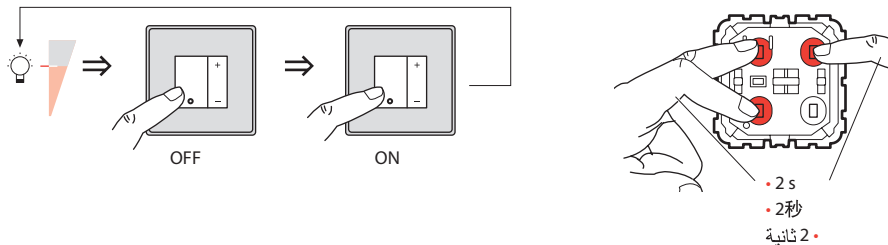


- Level memory deactivation
- 关闭亮度记忆功能
- Desactivação memória de nível
- Desactivación memoria de nivel

• فصل ذاكرة المستوى



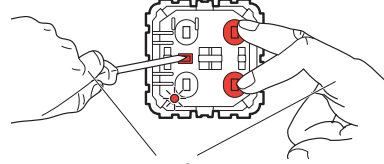
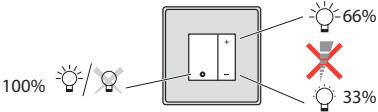
- Level memory activation (factory presetting)
 - 激活亮度记忆功能 (出厂时已预调)
 - Activação memória de nível (predefinido de fábrica)
 - Activación memoria de nivel (preajustado en fábrica)
- تشغيل ذاكرة المستوى (ضبط أولي في المصنع)





- Preset levels mode
- 亮度预调模式
- Modo níveis predefinidos
- Modo niveles preajustado

• نمط مستويات الإضاءة المضبوطة مسبقاً

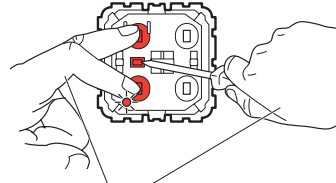
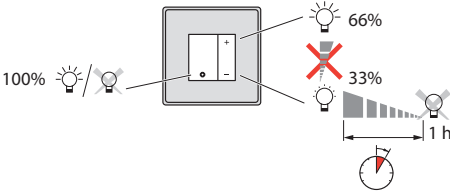


- > 2 s
- > 2秒
- 2 < ثانية



- Preset levels + night light mode
- 亮度预调模式 + 夜灯模式
- Modo níveis pré-ajustados + luz de presença
- Modo niveles preajustados + luz de noche

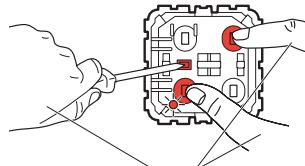
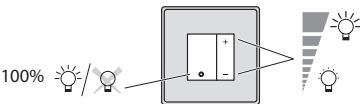
• نمط مستويات الإضاءة المضبوطة مسبقاً + ضوء خافت



- > 2 s
- > 2秒
- 2 < ثانية

- Dimming mode (factory presetting)
- 调节器模式 (出厂时已预调)
- Modo variador (predefinido de fábrica)
- Modo variador (preajustado en fábrica)

• نمط معتم الضوء (ضبط أولي في المصنع)



- > 2 s
- > 2秒
- 2 < ثانية